



KUUES EESTI ORGANISATSIOONIDE ÜMARLAUD

Laupäeval, 5. novembril toimus Londoni saatkonnas iga-aastane Ühendkuningriigis tegutsevate Eesti organisatsioonide ümarlaud. Sel aastal toimus ümarlaud kuuendat korda ning osavõtjaid tuli kohale nii Londonist kui ka teistest Inglismaa linnadest, samuti Šotimaalt.

Ümarlaua eesmärk on tuua kokku Ühendkuningriigis tegutsevate eestlaste organisatsioonide esindajad ning arutada üheskoos aasta jooksul tehtut ja tulevikuplaane, samuti kavandada ühiseid tegemisi ja peatuda murekohtadel.

Sel korral oli ümarlaua peateemaks Eesti Vabariigi 100. aastapäeva tähistamine Ühendkuningriigis, samuti peatuti haridusküsimustel. Räägiti ka lähenevast Eesti eesistumisest Euroopa Liidus. Suursaadik Lauri Bambuse sõnul annab eesistumine võimaluse tõsta Eesti nähtavust UK-s ja pakub uusi võimalusi Eesti tutvustamisel.

UKs tegutsevatest Eesti organisatsioonidest olid sellel aastal ümarlaul esindatud Londoni Eesti Maja, Londoni Eesti Selts, Eesti Muusikaühing Inglismaal, EELK kogudused, Inglismaa Eestlaste Ühing, ajaleht Eesti Hääle, Edinburghi Eesti Selts, Nottinghami Eestlased, Eesti Abistamise Komitee, I.E.S. Tulevik, Londoni Eesti Kool ja Bradfordi Eesti Kodu. Ümarlauast võtsid osa ka suursaadik Lauri Bambus ning



saatkonna asejuht Ann Hänni, konsulaarnõunik Sven Tõlp, majandusdiplomaat Mare Tropp ja pressidiplomaat Triinu Rajasalu.

1 Ümarlaud Londonis. Euroopa Eestlaste koor Hispaanias. Uus Eesti president.

2 Eesti uudised.

3 English Section Kokakunst Üritused ja teated.

4 Eelseisvad üritused. Teated

Järgmine Eesti Hääle ilmub 13. detsembril Kaastööd ja kuulutused palume hiljemalt 3. detsembriks

EUROOPA EESTLASTE KOOR HISPAANIAS



Foto: Raimo Leitaru

19. – 22. oktoobril toimus Kataloonia suvituslinnakeses Calella VI rahvusvaheline koorifestival Canta al Mar (tõlkes "Laula merele"). Festivali korraldajaks on organisatsioon Interkultur Saksamaalt. Osad kontserdid ja võistulaulmised toimusid lisaks Calellale ka Barcelonas.

Festivali raames toimunud kooride võistlusel tunnistati Euroopa Eestlaste Koor folkloori kategoorias hõbediplomi vääriliseks. Harrastuskoori kohta, mille lauljad elavad rohkem kui kümnes riigis ning harjutavad koos ainult 3 – 4 korda aastas, on see väga hea tulemus.

Festivalil osales 49 koori 24 riigist. Lisaks erinevatele Euroopa riikidele olid esindatud ka mõned meie jaoks eksootilised riigid, nagu Indoneesia ja Surinami ja Boliivia. Indoneesiast osales 5 erinevat koori, nendest 2 koori saavutasid neljas erinevas

kategoorias (segakoorid, folkloor, pop ning a-capella vaimulik muusika) üldvõidu.

Festival algas kolmapäeval kooride rongkäiguga läbi Calella. Rongkäik lõppes Dalmau pargis kooride tutvustuse, korraldajate tervitussõnade ning loomulikult kõikide kooride ühislaulmisega. Koos lauldi David Owen Squires'i "The Peace of God" ning Andrew Lloyd Webber'i "Amigos para siempre". Tähelepanu väärib seik, et Hispaaniast ei osalenud ühtegi koori – ainus "kohalik" koor oli Calella naaberlinna Piñeda del Mar noortekoor, kes esines Kataloonia lipu all, ning festivali ametlikeks keelteks olid inglise ja kataloonia (mitte hispaania!) keel.

Neljapäeval käisime ekskursioonil Barcelonas. Imetlesime Gaudi arhitektuuri, sõime tapas'eid (Hispaaniapäraseid suupistid) ning loomulikult laulsime Montjuic'i mäe jalamil Miina Härma "Tuljakut".

Järgneb lk. 2

VABARIIGI PRESIDENTIKS VALITI KERSTI KALJULAI

4. oktoobril valis Riigikogu Vabariigi Presidendiks Kersti Kaljulaidi, kes sai salajasel hääletusel 81 häält. Valituks tunnistamiseks oli presidendikandidaadil vaja vähemalt 68 Riigikogu liikme toetust. Vabariigi President Kersti Kaljulaid tänas Riigikogu usalduse eest. "Meie koostöö tuleb sõbralik ja hea, selles olen ma täna täiesti veendunud. See on suurepärane kapital, mida võtta siit kaasa Kadriorgu," ütles Kaljulaid.

Riigikogu pressiteenistus



Foto: Andres Putting

Vabariigi President Kersti Kaljulaidi ametisseastumise tseremoonia Esmaspäeval, 10. oktoobril asus vabariigi Presidendiks valitud Kersti Kaljulaid ametisse, vahetades sellel kohal välja kaks ametiaega presidendiametis teeninud Toomas Hendrik Ilvese.

Riigikogu 10. oktoobri istungi algul pidulikult tseremoonial andis Vabariigi President Kersti Kaljulaid ametivande ja esines Riigikogu ees kõnega.

Kõnes ta rõhutas: „25 aastat tagasi taastati siinsamas saalis Eesti Vabariik. Meil on nüüd riik, mis on 21. sajandi demokraatlik riik. Selles on kõigi Eesti inimeste panust hoolimata sellest, milline on nende elukoht, eluala või elujärg”.

„Täna sünnivad juba lapsed, kelle jaoks okupatsioon on vanavanemate mälestustes. Vaba Eesti lapselapsed. Ma mõtlen täna neile lastele – ja omakorda - nende - laste lastele. Meie asi on hoida laste usku Eestisse, iseendasse ja tulevikku” lisas ta.

Oma kõnes tunnustas ta kõiki oma eelkäijaid, sest nad on igaüks olnud suur omas ajas, Lennart Meri Eestit läände viies, Arnold Rüütel Euroopat inimesteni tuues ja Toomas Hendrik Ilves eestit küberilma saates.

Järgneb lk. 2

SUURBRITANNIA SAADAB KEVADEL EESTISSE 800 SÕDURIT

Suurbritannia kaitseminister Michael Fallon teatas, et kevadel paigutatakse Eestisse „Challenger 2” tankid ning jalaväe lahingumasinad „Warrior”, droonid ja 800 sõdurit, kellega ühinevad üksused Prantsusmaalt ja Taanist.

„Pataljon saab olema kaitsva iseloomuga, kuid täielikult lahinguvõimeline,” ütles Fallon.

Raskete, hästi relvastatud üksuste paigutamise Läänemere piirkonda püüab NATO Falloni sõnul näidata, et ei paiguta positsioonile väikest üksust lihtsalt selleks, et kutsuda esile alliansi suuremat osalemist, vaid ehitab jõude, mis võiksid endast kujutada piirkonna tõelist kaitset.

„Siin on juttu kahest asjast: kindlustunde tõstmisest, ja seda tuleb teha muljetavaldava kohalolekuga, ning heidutusest,” ütles Fallon. „See ei ole lihtsalt traatpüüis... See on tõsine sõjaline kohalolek.”

Fallon ütles, et Ühendkuningriigi võetud kohustus saata Eestisse pataljon koos raskerelvastusega peaks olema Euroopa jaoks märk selle kohta, et Suurbritannia ei loobu kontinendi kaitsmisest.

„Kuigi me lahkume Euroopa Liidust, jääme me kindlaks Euroopa julgeolekule. See on meie kontinent ja me jätkame tööd selle ohutuna hoidmiseks,” ütles Fallon. „Me ei astu eemale.”

UUS EESTI PRESIDENT algus lk. 1

„25 aastat tagasi laulsime koos Eesti vabaks. Algusaastate raskus pani igauht üksinda rabama. Nüüd oleme ringiga tagasi. Iseseisvus ei ole enam eesmärk, vaid lihtsalt eeldus. Avatud maailm ei ole enam unistus, vaid lihtsalt võimalus. Sellepärast me toimetamegi nüüd kogukondadena, asumiselsidena, laulu-kooridena, koolide hoolekogudena. Me teeme koos enda elu paremaks ja kõik kokku edendame Eestit. Igaüks loob endale sellist Eestit, nagu tema tahab. Kokku saame meie kõikide riigi. Hoiame Eestit!”

Elulugu

46-aastane Kersti Kajulaid on ülikooli lõpetamisest alates töötanud vastutusrikastel ametikohtadel ja pälvinud mitmeid tunnustusi.

Kajulaid on sündinud 30. detsembril 1969. aastal Tartus. Ta lõpetas 1987. aastal Tallinna 44. Keskkooli ja aastal 1992 cum laude Tartu Ülikooli bioloogina. Aastal 2001 sai ta Tartu Ülikoolist kutsemagistri kraadi (MBA) ärijuhtimises. Et bioloogina töötamine poleks taganud perele piisavat sissetulekut, asus Kajulaid tööle ärivaldkonnas. Kajulaidi esimesed töökohad olid kiirelt arenevas telekommunikatsioonivaldkonnas. Aastatel 1994-1999 töötas ta erinevates Eesti ettevõtetes: alguses telefonikeskjaamade müügijuhina Eesti Telefonis, aastatel 1997–1998 töötas Kajulaid Hoiupanga

Investeeringute AS-is projektijuhina ja aastatel 1998-1999 Hansapanga investeeeri mispanganduse üksuses Hansabank Markets. Viimases oli tema peamiseks tööülesandeks olla nõustajaks ettevõtete ühinemis- ja ülevõtmistehingute ning erastamisprotsesside juures. 1999. aastal kutsus tollane peaminister Mart Laar ta oma meeskonda ja aastatel 1999–2002 töötas Kajulaid peaministri majandusnõunikuna.

2002. aastal asus Kajulaid tööle Eesti Energia Iru Elektriijaama juhtimisarvestuse osakonna juhatajana ning hiljem ettevõtte direktorina. Eesti sai Euroopa Liidu liikmeks 1. mail 2004 ja Eestit määrati Euroopa Kontrollikojas esindama Kersti Kajulaid, kus ta töötas kuni 2016 aasta septembri lõpuni.

Ka on Kajulaid olnud Eesti Geenivaramu Nõukogu liige ja Tartu Ülikooli (TU) Kuratooriumi liige ning Tartu Ülikooli Nõukogu esimees alates 2012. aastast. Ta on olnud Kuku raadio Keskpäevatunni saate kaasautor (2002-2004) ja Kuku raadio Eurominutite toimetaja (2007-2016). Kersti Kajulaid on abielus ja tal on neli last. Kajulaidi keelte oskus - eesti, inglise, prantsuse, saksa, soome ja vene keel.

Kajulaid on Eesti maratonijooksu edetabelis olnud 11. kohal (aastal 2007) ja 23. kohal (aastal 2008). Ta on jooksnud maratoni ajaga 3 tundi 52 minutit.

RAIL BALTIC

Rail Baltic on circa 950 kilomeetri pikkune rahvusvahelise raudtee projekt, mis ühendaks Poolat, Leedut, Lätit ja Eestit Soomega.

Rail Baltic lepitakse esmakordselt rahvusvahelisel tasandil kokku 1994. aastal. Juba siis määrati trass Eestis kulgema Pärnu kaudu.

Rail Balticu esimene etapp Tartu kaudu Valgani on Eesti sees juba rajatud. Uus trass Pärnu suunal on kavandamisel kiirusele ca 240 km/h. Rail Balticu praegu välja ehitatud etapp Tartu kaudu saab tulevikus toimida Tartu suunalt reisijate etteveoks Riiga, kust tulevikus saab ümber istuda kiiremale Varssavi suunas kulgevale rongile.

2011. aastal võttis Eesti valitsus esimesena Põhja-Euroopa riikidest vastu strateegilise otsuse uue kiirraudteetaristu väljaarendamise kohta, fikseerides, et Eestist algav ca 240 km/h kiirusele kavandatav raudteeliin algab Eestis Tallinnast ja kulgeb Pärnu kaudu Riia poole.

Praegu käib Eestis Rail Balticu trassi asukoha valimiseks maakonnaplaneeringute koostamine Harjumaal, Raplamaal ja Pärnumaal.

29. septembril 2016 ilmus 101 kiri "Eesti rahva ja maa tuleviku nimel tuleb peatada Rail Balticu rajamine kavandatud kujul" ajalehes Postimees. Selles tuuakse esile vajadus ja võimalus projekti oluliselt paremaks muuta.

Balti riikide riigikontrollid valmistuvad Rail Balticu auditeerimiseks

Eesti, Läti ja Leedu riigikontrollid sõlmisid Bratislavas ühiskavatsuste memorandumi Rail Balticu projekti piiriülese auditeerimise korraldamiseks.

Eesti Riigikontroll Alar Karise sõnul on Rail Baltic igas riigis omal moel kirgi küttev teema, mille tasakaalukas käsitlemine on kõigi Balti riikide maksumaksjate huvides. „Riigikontrollid saavad omalt poolt aidata kaasa sellega, et projekti ettevalmistus oleks tehtud läbimõeldult ning olulisi riske arvestades. Ja mis veel olulisem - neid riske parimal viisil maandades. Riigikontrollide koostöö esmane eesmärk on sõltumatu kõrvalpilguga seirata projekti kulgu, koondada projektist terviklik info ning tuua esile riskid, selleks et aidata parandada Rail Balticu projektiga seotud otsuste kvaliteeti nii Tallinnas, Riias kui ka Vilniuses,” lisas Karis

BRITISH AIRWAYS HAKKAB LONDONIST TALLINNASSE LENDAMA

Tallinna lennujaam saab ühenduse Heathrow lennujaamaga: alates 28. märtsist alustab London-Tallinn liinil lendamist British Airways.

Tallinna lennujaama juhatuse esimehe Piret Mürk-Dubouti sõnul on tegemist äärmiselt olulise saavutusega Eesti välisühenduste tagamisel. „British Airways on märgilise tähtsusega lennufirma, kelle tulekust Tallinna lennujaama on unistatud aastaid, kuid viimase aasta jooksul tehtud raske tööga on tulemus lõpuks käes ning märtsis avaneb meil võimalus tervitada esimest British Airwaysi värvides lennukit Tallinnas,” märkis Mürk-Dubout.

British Airways alustab lende 28. märtsil, sagedusega kaks korda nädalas - teisipäeviti ja laupäeviti. Teisipäeviti väljub lend Londonist kell 8.00 hommikul ja Tallinnast kell 13.55,

laupäeviti väljub lend Londonist kell 15.45 ja Tallinnast kell 21.35.

Tallinna lennujaama turundusdirektori Eero Pärnmäe sõnul on British Airways'i lennugraafik esialgu planeeritud hooajalisena, kuid tulevikus võib see muutuda tihedamaks.

“British Airways'i lisandumine Londoni liinile tõstab London-Tallinn lendude sageduse neljalt päevalt nädalas kuuele” - London on meie suurima reisijate arvuga lõppsihtkoht ja usume, et siin saaks graafikut veelgi paremaks teha eeskätt just ärireisijale ning selles osas töö jätkub,” kommenteeris Pärnmäe.

Delfi

*Easyjet lendab London Gatwickist-Tallinna esmaspäeviti ja reedeti; Ryanair lendab London Stanstedist kolmapäeviti, reedeti ja pühapäeviti.

EUROOPA EESTLASTE KOOR algus lk. 1

Reedel toimus meie kauaoodatud võistluskontsert folkloori kategoorias. Kontserdi toimumiskohaks oli valitud millegipärast kinosaal, kus kahjuks akustika just kõige parem ei olnud. Esitamisele tulid Miina Härma „Tuljak”, Aapo Ilvese ja Andres Määri võrukeelne „Uma Pido popurrii” ning 3 osa Veljo Tormise tsüklist „Viis Eesti rahvatantsu”. Mahtusime oma peaaegu 70-liikmelise kooriga kenasti lavale laulma ja tantsima. Peale õhtusööki tähistasime edukat etteastet hotelli baaris. Julgemad olid selleks ajaks ka juba Vahemeres suplemas käia jõudnud.

Laupäeva hommikul toimus kooride sõpruskontsert. Kuna ilmateade lubas paduvihma, siis ei toimunud meie koori kontsert mitte linnavalitsuse platsil, nagu algset

planeeritud, vaid jällegi sealsamas Mozarti saalis. Lauldi neli laulu nende hulgas Ülo Vintneri 'Paunvere Polka' ja Gustav Ernesaksa 'Helin'.

Pealelõunal toimus auhinnatsere-moonia, kus dirigendid Elo Tammsalu-Schmitz ja Kalev Lindal võtsid vastu meie koori diplomi.

Laupäeva õhtul laulsid kõik koorid ühel ja samal ajal Calella linna erinevatel tänavatel ja väljakutel. Ühislaul David Owen Squires'i „The Peace of God” kõlas täpselt kell 19.00. Lisaks ühislaulule esitas iga koor veel kaks laulu vabal valikul.

Festival lõppes laupäeva õhtul ühise hiigelpaella söömise ning diskoga.

Oli suurepärane pikk nädalalõpp koos toredate inimeste, ilusa muusika ning sooja Vahemere ilmaga. Laulmiseni!

INGLISMAAL ILMUS TEATMIK EESTI TEMPELMARKIDEST

Kirde-Inglismaal Yorkis on ilmunud Eesti-teemaline teatmik, mis võiks käsiraamatute riulis olla nii meie enda ajaloo- ja kultuurihuvilistel kui ka – ingliskeelsuse tõttu – Eesti ja Baltimaade sõpradel kogu maailmas. Teatmikusse on koondatud ning enamjaolt värvifotodena esitatud kõigil kolmel Baltimaal käibel olnud tempelmargid 19. sajandi lõpust alates, kusjuures keskendutakse sõdade-vahelisele perioodile.

Mis on tempelmargid (on kasutatud ka terminit 'maksumargid')? Nad on postmargitaolised margid, mis kinnitavad riigilõivu maksmist ja mis on kleebitud erinevatele dokumentidele ja arvetele. Neid kasutati Eestis kuni 1990. aastateni, kui taasiseseisvumise järel lasti käibele terve seeria nägusaid, käesolevaks ajaks juba haruldaseks muutunud tempelmarke. Veel olid kunagi kasutusel kohtu-, perekonna-seisuameti ning omavalit-suse kantseleimaksu margid.

Eesti iseseisvumise järel 1918. aastal tekkis terav vajadus oma tempelmarkide järele, sest loodi riigiasutused ja tekkis uue riigi dokumentide ringlus. Et tempelmargid kui riigi sümbolid oleksid esinduslikud ja esteetiliselt nauditavad, korraldas Eesti riik kunstnikele isegi spetsiaalseid võistlusi.

Esimeste Eesti Vabariigi tempel-markide kujundaja oli maali- ja

teatrikunstnik Eduard Poland. Ta kujundas kaks 10-pennist tempelmarki: esimesel on kujutatud Põhjala kaart ja teisel Eesti kaart. Mõlemad ilmusid aastal 1919. Seejärel lasti käibele veel mitu kõrgel kunstilisel tasemel tempelmarki nii tema kui ka baltisaksa arhitekti Ernst Gustav Kühnerti kujundatuna.

Hiljem muutusid Eesti tempelmargid värvikamaks. Kujunduselementideks olid Eesti linnavapid ja riigivapp. Saksa okupatsiooni ajal varustati Eesti tempelmargid vastavat Saksa vääringut tähistava ületrükiga.

Huvitav on märkida, et kuigi nõukogude okupatsioonivõimud ei tunnistanud suuremat osa varasemaid tempelmarkidega dokumente, siis oli ka üks markantne erand. Kõik esimese iseseisvusaja peronnaseisudokumen-did (sünni-, abielu- jne tunnistused) olid ka nõukogude ajal juriidiliste toimingute puhul kehtivad.

Teatmikusse on sattunud mõned trükivead eestikeelsetes sõnades. Näiteks rahaministerium ja *adustise* (*ajutise*). Lisaks on õ ja ä asemel vahel o ja a.

Eesti tempelmargid on huvitav ala kollektsioneerimiseks. Nad on nii pisikesed kaunid kunstiteosed kui ka meie keerulise, kuid huvitava ajaloo peegeldajad. Seda näitab kujukalt J. Barefooti uus teatmik. 'Baltic States Revenues'. Uno Schultz

ENGLISH SECTION

New Estonian President - Kersti Kaljulaid
After a protracted process Kersti Kaljulaid was elected as president on 3rd October and took up the post officially a week later. She is both the youngest, at the age of 46, and first female Estonian president. With a financial background she was Estonia's representative in the European Court of Auditors.

Estonian budget surplus
Estonia ranks eleventh in the World Economic Forum's Global Competitiveness report of countries running budget surpluses. A top priority for many governments is to ensure that the books balance and that a budget surplus can be achieved. Estonia's surplus of 0.5% is just behind Germany (0.6%) and ahead of New Zealand (0.3%). In recent years Estonia has positioned itself as a northern European tech hub and has run surpluses for the past two years, thanks to the focus on fiscal discipline. Qatar leads the world with a 10.3% surplus, followed by Norway (5.4%). *Source - Estonian World*

Estonians in London - comments about Brexit
the UK is about to lose many talents. "Immigrants are not welcome here [anymore], but at the same time they [in the UK] need us because without immigrants the economy wouldn't be as strong as it is now," said Egerth Jaansalu, who works as an electrical designer at the historical British parliament building in Westminster.

Jüri Nael, working in the arts sector commented "People were given false facts, they were not informed about the correct aspects and about the outcome of leaving the union," who is working in the arts sector. "People come to London, the biggest European tech hub, to work for the best tech companies in the world. Its reputation could be damaged among startups, once there are more barriers to enter the market," said Triin Linamägi, a cofounder of the SaaS human

resources company, Jobatar.

The most successful London-based, Estonian-founded company is TransferWise. Its founders, Kristo Käärmann and Taavet Hinrikus, have so far been vague about their plans for the future.

Estonian World

Estonian organisations in the UK met in London
Representatives of several Estonian organisations were invited to the Estonian Embassy for a round table discussion. An important agenda item was preparation for the celebration of the centenary of Estonian independence in the United Kingdom. Ideas were exchanged and it was noted that there was much discussion still to take place a lot of work to do. Such a project will require much cooperation between organisations widely spread across the British Isles.

New airline connection to Tallinn
As from next March British Airways will be running a once weekly service between London Heathrow and Tallinn! Have a look on the internet and book your tickets.

Britain to send troops to Estonia
Next spring 800 soldiers and Challenger tanks will be based in Estonia as part of NATO's defence strategy.



Foto: Toomas Ojasoo

Singers from England at the Callella song festival

SPORT

Vehklemine
Eesti epeenaiskond tõusis maailma edetabelis liidriks Tallinna Spordihallis naiste epeevehklemise MK-etapi lõpetas võistkonnavõistlus, mille finaalis alistas Eesti naiskond 24:21 Prantsusmaa.

Eesti naiskond koosseisus Irina Embrich, Katrina Lehis, Erika Kirpu ja Kristina Kuusk alistas kaheksandikfinaalis Poola 41:35, veerandfinaalis Ungari 21:18 ja poolfinaalis Ukraina vastu mäekõrgune 45:23 võit.

Finaalis prantslannade vastu oli Embrich see, kes esmalt vahe sisse tegi ning viimases minimatšis ühepunktilisest eduseisust koondise 24:21 võiduni tüüris. Kokkuvõttes oli kogu koondis oma nelja liikmega seekord edukas.

Eesti epeenaiskond tõusis võiduga käesoleva hooaja jooksvas edetabelis esikohale. *Delfi sport*

Kergejõustik
Rio olümpial ebaõnnestunud kümnevõistleja Maicel Uibo sai Prantsusmaal võistlusel teise koha 8071 punktiga. Võitis ukrainlane Oleksi Kasjanov 8077 punktiga.

100m - 11,24; Kaugus - 7.27; Kuul - 13.96; Kõrgus - 2.14; 400m - 51,62; 110m tõkkes - 14,87; Kettas - 43.50; Teivas - 4.96; Oda - 59.91; 1500m - 4.29,37.

Ameerika jalgpall
Ameerika jalgpalli profiliiga NFL Cincinnati Bengals meeskonnas mängiv Margus Hunt osales Wembley staadionil peetud liigamängus Washington Redskinsiga. Mäng lõppes viigiga 27-27. Pealvaatajate hulgas oli mitu eestlast.

KOKAKUNST - Hapukapsasupp

Hapukapsasupp - soendab ja kosutab külmal novembrikuu päeval!	Valmistusviis	Riivi porgandid supi sisse.
Koostis	Pane terve lihatükk, hapukapsas koos vedelikuga ja sibul suurde potti.	Kui ka porgandid on peaaegu pehmeks keenud, maitsesta supp lõplikult (magedale soola, hapule suhkrut, vähehapule sidrunhapet, musta pipart jne).
500 g sealiha	Vala külm vesi peale.	Vajadusel lase veel 20-30 minutit keeda.
500 hapukapsast	Kuumuta tasakesi keskmisel kuumusel keemiseni.	Lõika veidi jahtunud liha väikesteks tükkideks ning pane supi hulka. Kuumuta koos läbi.
1 sibul	Murenda potti ka puljongikuubik, nii saad tugevama maitsega supi.	Serveerimisel pane supile paksu hapukoort.
1.5/ l vett	Lisa teelusikatäis soola ja lase praakil kaanega 1-1.5 tundi keeda.	
soola	Kui liha on täiesti pehmeks keenud, võta ta supist välja ja lase jahtuda.	
musta pipart		
1 liha-puljongikuubik		
2 porgandit		

TALVE- JA JÕULUKUU

Eesti Hääl soovib sünnipäeva lastele õne	13. dets. Pille Läänemägi	3. dets. 1889	Cyrrillus Kreek	Mälestame Inglismaal elanud lahkunuid
19. nov. Juhan Parts	16. dets. Ly Toom	7. dets. 1913	Kersti Merilaas	20. nov. 2009
20. nov. Erica Bloomfield	17. dets. Ida Lemsalu	8. dets. 1880	Johan Aavik	Õp. Heino Laaneots suri Montrealis
7. dets. Kristy Sheldon	Tähtpäevad	8. dets. 1900	Ants Oras	21. nov. 1995
10. dets. Lydia Järvik	25. nov. Kadripäev	12. dets. 1908	Gustav Ernesaks	Anna Vageström-Taru (Saatkonna sekretär)
13. dets. Benno Holmberg (jubilaar)	27. nov. 1. Advent	Surnud		15. dets. 1990
13. dets. Maimu Lainevool (jubilaar)	28. nov. 1918 Vabadussõda algas	16. nov 1941	Miina Härma	Vida Juse-Jovanovic (kunstnik) - suri Hispaanias
	Sündinud	17. nov 1982	Eduard Tubin	16. dets. 1982
	22. nov. 1949 Andres Pöder	19. nov 1942	Ants Laikmaa	Villibald Raud (diplomaat) suri USA's
	23. nov. 1906 Betty Alver	22. nov. 1920	Georg Lurich	
	28. nov. 1958 Doris Kareva	26. nov. 1982	Juhan Aavik	
	30. nov. 1883 Gustav Suits	1. dets. 1913	Juhan Liiv	

REBECCA RATNIK
Happy 21st birthday

ÜRITUSED JA TEATED

LEICESTERI EESTI MAJA
366 Fosse Road North, LE3 5RS.
Tel: 0116 251 6727 eestimaja@gmail.com
Mälestusõhtu laupäeval 26. novembril
Kell 18:00. Pakume traditsioonilist hernesuppi

Mälestuste ÕHTU

Leicester Estonian House, 366 Fosse Road North, Leicester LE3 5RS

Laupäev / Saturday 26 November 18.00

Avatud baar EESTI JOOGID

Traditsiooniline HERNESUPP **£4**

Näitame filmi **Risttuules**
Algus 19.00

LEICESTER EESTI MAJA

PAKKIDE SAATMINE EESTISSE
Võimalus saata pakke sugulastele ja sõpradele jõuludeks! Pakke võetakse vastu

Laupäeval, 26. novembril kell 10:00-12:00
Bradfordi Eesti Kodu, 8 Clifton Villas, Bradford, BD8 7BY

Pühapäeval, 27. novembril kell 10:00-12:00 -
Leicesteri Eesti Majas, 366 Fosse Road North, LE3 5RS

Londoni pakkide saatjad peavad võtma ühendust Valli Kallasega, kes sõidab teie juurde. Saada ehk SMS, helistage +3725041783 või saatke e-mail valentina@maarioko.ee

Peedu Kass Momentum (Peedu Kass - double bass, Kristjan Randalu - piano, Toomas Rull - drums) and others bands at the LONDON Vortex, 11 Gillett Square, N16 8AZ on Tuesday, 15. November at 8.00pm.

Barbican Contemporary Music - Söndörgö and **Maarja Nuut** on 27. November at 7:30pm at LSO St Luke's, 161 Old Street, EC1V 9NG.

Baltic music festival dates
organised by Baltic Music Society

The EST Ensemble performs works by Kuldar Sink, Ester Mägi, Heino Eller, Arvo Pärt, Mart Saar, Lepo Sumera and Eduard Tubin - 25. November at 7.00 pm at St Johns Church.

Works for violin and piano - including works by Arvo Pärt and Eduard Tubin. Friday, 2. December at 7.00 pm at St Peter's Notting Hill, Kensington Park Rd, W11 2PN.

A Baltic Christmas Concert with Estonian, Latvian and Lithuanian choirs - Sat. 10. December at 7.00 pm at All Saints Notting Hill, Clydesdale Road, W11 1JE.

Londoni Eesti Maja juhatus annab teada, et lava ja saali kapitaalremondi tulemusel värske kuue saav Maja on plaanis avada detsembriks. Ürituste korraldajatel palutakse juhatusel liikmetega otse ühendust võtta, kontaktiks Katrin Legrain (katrin @legrain.eu) või Aili Nurk (ailinurk@gmail.com)

EESTI HÄÄL - ESTONIAN NEWS.

Publisher - Association of Estonians in Great Britain
Toimetuse - Reet Järvik ja Toomas Ojasoo
Korrektuur - Tiina Kõiv; Esindajad: Lydia Järvik (Bradfordis) Ida Lemsalu (Londonis)
Tellimis aastaks (UKs)- £18; Leinakuulutused - miinimum £12.
Ühisleinakuulutus - £4.00 isik; £5 perekond
Tšeki saajaks märkige "Estonian News", 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham. NG10 4BL. Tel: 0115 877 6877
e-mail: info@eestihaal.co.uk
Vaated Eesti Häälles avaldatud artiklile ei tarvitse alati ühtuda toimetuse seisukohtadega. Iga artikli eest vastutab allakirjutanu. Toimetaja võib teha muudatusi ilma autori loata.
Printed by Diamond Print, Long Eaton, NG10 4HN

JÕULUÜRITUSED

**Laupäeval 3. detsembril**

Üksed avatakse **kell 17:00** ja algab lasteprogramm
Lapsi ootab jõuluvana koos kommikotiga

Kell 18:00 algab õhtuprogramm

Eesti Suursaadiku Lauri Bambuse jõulutervitus.

Reet Kromel ja REE-koori jõululaulud "Talve võlumaa".

Londoni Eesti Seltsi Rahvatantsurühma esinemine.

Peasineja: **MARKO MATVERE** ja Väikeste Lõõtspillide Ühing
Jõuludisko

Londoni Eesti Selts kutsub teid üheskoos nautima eestimaist
jõulupidu Londonis!

Hind sisaldab eestipärast jõulutoitu

Sisepääs: £25.00 kuni 20. novembrini

£30.00 21.nov - 02.dets. Kohapeal £35.00 (sularahas)

Kuni 5.a tasuta; 6-15a. £10

info: www.estoniansociety.co.uk ja facebookis

info@estoniansociety.co.uk või helista 07860557544 Evelin Siilak

NOTTINGHAMI**EESTLASTE****Jõulupidu**

pühapäeval **4. detsembril**

algusega 13:30

Eestipärane einelaud.

Loterii, jõululaulud, jõuluvana

Baar avatud.

Eestlased ja eesti sõbrad olete kõik
teretunud!

Everyone welcome!

Sisepääs £6

Pensionärid ja üliõpilased £4;

alla 16. a tasuta.

Nottingham Ukrainian Social Club

Claremont Road, Notts. NG5 1BH

LEICESTERI EESTI MAJA

366 Fosse Road North, LE3 5RS.

Tel: 0116 251 6727

eestimaja@gmail.com

Jõulupidu

laupäeval **10. detsembril**

Olete kõik oodatud!

Baaris laias valikus eesti jooke!

Osavõttust palutakse registreerida ja

maksta hijemalt neljapäevaks 1.

detsembriks!

Please register before 1st December

Adults £15; Under 15 - free.

EESTI ABISTAMISE KOMITEE**kutsub teid jõululõunale**

pühapäeval **11. detsembril** kell 13:00

Londoni Eesti Majas,

18 Chepstow Villas, W11 2RB

Jõulupalvuse peab õp. Lagle Heinla;

Ühislaul

'Püha öö' Reet Kromeli klaverisaatel

Pakutakse - sealiha, verivorsti,
ahjukartuleid, hapukapsast ja lisaks
klaas veini. Magustoit, kohv ja
piparkoogid.

Hind ainult £10!; lastele 11-16a £5.00;

kuni 10-a tasuta.

Tuleb külla Jõuluvana kinkidega

Osavõttust palutakse hijemalt registreerida
neljapäevaks 8. detsembriks!

Ida Lemsalu tel: 020 8893 3816;

või email: piret@blueyonder.co.uk ;

mob: 07717428160

Oodatud annetused loteriiks! Lastele
mängutuba!

Kõik on teretunud!

Everyone welcome!

BRADFORDI EESTI KODU

8 Clifton Villas, BD8 7BY. Tel: 01274 544221

info@eestikodu.co.uk; www.facebook.com/EestiKodu

Traditsiooniline jõulupidu

laupäeval **17. detsembril** kell 16.00

Tuleb külla jõuluvana. Ta toob kingitusi ja
kommikotte lastele. *Laste registreerimine on vajalik.*
Lastevanematele teade - jõuluvana kotti mahub
ainult üks lisa kink iga lapsele!

Celebrate Christmas at the Bradford Estonian House.
Eesti Kodu baaris on müügil eesti õlled jt eesti joogid

**EESTIKEELNE JÕULUTEENISTUS
LONDONIS**

Rootsi luterlikus kirikus Londonis.

pühapäeval **18. detsembril** kell 14.00

Teenib - õp Lagle Heinla

Laulab Londoni Eesti Seltsi segakoor

6-11 Harcourt Street, Marylebone, W1H 4AG.

(lähimad metroojaamad: Edgware Road;

Marylebone)

Teenistusele järgneb kohvilaud.

*Leinateated teistest eesti ajalehtedest***Eesti Elu (Kanada)**

Vaike Sägi *18.12.21 Randveres;

† 16.09.16 Torontos

Pilvi Oolup (Pill) *18.11.47 Rootsis;

† 23.09.16 Hamiltonis

Helmi Alliksoo (Must) *23.06.28

Sangastes; † 26.09.16 Hamiltonis

Helmut Suitso *21.01.25 Padelis;

† 03.10.16 Torontos

Aino Tedder *22.03.21 Rakkes;

† 07.10.16 Torontos

Jaan Tuju *09.07.43 Tallinnas;

† 08.10.16 Orillas

Teas Tanner *06.11.36 Kadrinas;

† 10.10.16 Põhja-Vancouveris

Helve Kuus (Ivand) *09.12.31 Tartus;

† 18.10.16 Ontarios

Ain Söödor *25.03.35 Tallinnas;

† 22.10.16 Torontos

Valentine Koppel (Erilane) *16.08.1915

Viljandimaal; † 29.09.16 Torontos

Aino Oja (Sirelpuu) *08.07.27 Harjumaal;

† 24.10.16 Bramptonis

Eesti Päevaleht (Rootsi)

Lia-Mai Aavik-Vijard *30.05.29;

† 12.09.16 Södertäljes

Elna Tedroff *05.10.32 Kuressaares;

† 19.09.16 Askimis

Meeri Kuusendaal *23.12.23 Harjumaal;

† 28.09.16

Leida Sinisalu (Vilberg) *27.09.21;

† 09.16 Norrköpingis

Ülo Poolsaar *20.10.28 Tallinnas;

† 08.10.16 Tyresös

Felix Aasma *20.08.20; † 20.10.16 Göteborgis

Vaba Eesti Sõna (USA)

Tõnn Laidre *29.03.46 Saksamaal;

† 17.09.16 New Yorgis

Meie Kodu (Austraalia)

Endel Areng *01.04.19 Järvamaal;

† 26.09.16 Melbourneis

Tamara Keskula *30.04.36 Tallinnas;

† 17.09.16 Sydneys



Lahkus tubli eesti mees

LEO RAND

sünd: 22.08.1923 Tallinnas

sünn: 25.09.2016 Manchester'is

mälestavad

Elle, John

Kristy, Paul perega

James, Jennie perega

Enn perega



Lahkus kauaegne tuttav

KALJU REBANE

mälestavad

Lilli ja Uno

Malle, Uku ja Ly

Kristy ja Peter

Len ja Rima

Edmund, Katrin ja Vytas

Eldur Vedo

Ülo ja Beryl

Teet ja Ene-ly



Kauaaegset koguduse liiget

KALJU REBAST

mälestavad

Endise Kesk-Inglismaa

koguduse liikmed



Armast ema

HILJA LABENT'i

sünd: 03.05.1918 Tartus

sünn: 06.10.2016 Leeds'is

mälestavad

Matti ja Joyce perega



Kallist isa ja onu

RICHARD IISAK'i

sünd: 26.09.1925 Võrumaal

sünn: 05.10.2016 Hindley Green, Wigan'is

mälestavad

Leonard ja Deborah Inglismaal

Evi Tiit ja Erik Haviko Tartus



RICHARD IISAK'ut

mälestavad

Bob ja Lynn

Kauaaegset suvelaagri toetajat

LEO RANDi

mälestab

IES 'Tulevik'

ENN SALUVEER

sünd: 27.12.1940 Eestis

sünn: 10.07.2016 Cambridge'is



EESTI HÄÄL

Nr. 2365

12. november 2016

asutatud detsember 1947

EESTI SAAB UUE PEAMINISTRI

Riigikogu avaldas Rõivasele umbusaldust, Eesti saab uue peaministri



Riigikogu liikmed umbusaldasid täna hääletega 63 poolt ja 28 vastu peaminister Taavi Rõivast. Erapooletuid riigikogu saadikuid ei olnud.

Umbusaldusavalduse esitasid peaministrile esmaspäeval 41 opositsioonisaadikut.

Peaministri tagasiastumisel astub tagasi ka tema juhitav

valitsus, mis jätkab tegevust uue valitsuse ametisse astumiseni. Presidendil on tagasiastumispalve saamisest alates 14 päeva aega, et määrata peaministriks kandidaat ja teha talle ülesandeks moodustada uus valitsus.

Kõik koalitsioonierakonnad on pidanud läbirääkimisi Keskerakonnaga, esmaspäeval teatasid nii IRL kui ka sotsid, et ei näe usaldamatuse tõttu võimalust koostöös.

Teisipäeval kogunes Reformierakonna juhatus, et arutada, mida ette võtta olukorras, kus mõlemad võimupartnerid oravaparteile selja keerasid. Taavi Rõivas teatas eile, et Reformierakond ei alistu võitluseta ning nemad võitlevad parempoolse Eesti eest.

Rõivas ütles, et soovib pidada debatti nendega, kes arvavad, et valitsus teeb midagi valesti. Seega soovib peaminister, et esimesel võimalusel toimuks umbusaldushääletus ja enne seda teeb ta riigikogu ees poliitilise avalduse. Peaminister sõnas veel, et soovib vaadata saadikutele silma enne, kui nad plaanivad valitsuse vasakpoolsele kursile juhtida.

Sotsiaaldemokraatide esimees Jevgeni Ossinovski tegi peale Taavi Rõivase valitsuse umbusaldamist Facebooki postituse, milles kritiseeris teravalt Reformierakonna suhtumist umbusaldusavaldusse.

"Valitsuskoalitsiooni muutused on parlamentaarses demokraatias normaalsus, mitte erand. Kõik riigikogus esindatud erakonnad on saanud Eesti valijatelt mandaadi ning selle alusel omavad legitiimset õigust pretendeerida kohale vabariigi valitsuses. See on norm, mitte erand," kirjutas Ossinovski.

"Saar aru, et Reformierakond on selle olulise demokraatliku põhimõtte 17 valitsuses veedetud aasta jooksul unustanud. Küllap just seetõttu peavad reformierakondlased täiesti tavapärasest valitsuskoosseisu muutust lausa riigipöördeks. See on selge märk, et Reformierakond on enda arvates muutunud riigiparteiks, ilma kellela kukub elu Eestis kokku. Vabandage paralleeli eest, aga Reformierakond on Eesti Ühtne Venemaa."

"Poliitiline jõud, kes peab ennast asendamatuks, on ebademokraatlik. See kinnitab veelkord, et Reformierakond peab opositsioonis võimust kainenema. Põhmel on muidugi suur, aga küll see üle läheb. Laske nüüd Eestil edasi minna!"

Delfi. 9 november 2016

Jürgen Ligi: Eestile valitakse peaministrit, kellel pole seni olnud ühtegi seisukohta

Välisminister Jürgen Ligi sõnul on Eesti tulevase peaministriks kandidaadi Jüri Ratasemaailmavaade selgusetu ning tulevast valitsust oma erinevates maailmavaadetes ta ette ei kujuta.

"Eestile valitakse praegu peaministrit, kellel pole seni olnud ühtegi seisukohta ega argumenti. Me ei tea temast mitte midagi. Me ei tea ühtegi tema ilmavaatelist seisukohta, mis oleks argumenteeritud. Kindlasti on väga hea inimesega tegemist, aga kui tegemist on valitsusjuhiga, siis see pole hea olukord riigile," rääkis Ligi Delfile antud intervjuus.

Uue, senisest vasakpoolsema valitsuse loomine tekitab Ligi sõnul ebaselgust tuleviku suhtes. "Ökonomistina mina seda valitsust ette ei kujuta. Ei ideoloogiliselt ega ökonoomiliselt. Kui see aga kokku lepitakse, kavatsen olla selle konstruktiivne kriitik. Pagasit on mul rohkem kui kogu sellel valitsusel kokku".

Küsimusele Eesti valitsuskriisi kajastamisest välismeedias, kus Eesti oletatavat tulevast valitsust pea Kremli-meelseks peetakse, vastas Ligi, et välismeedia kirjutab seda, mida ta kirjutab. "Meie kohus on võidelda selle eest, see kõik ei vastaks tõele. Mina kavatsen oma tuleviku pühendada sellele, et see tõele ei vastaks".

"Küsimus on, kui efektiivseid tulemusi annab demokraatia ning kui efektiivne on poliitiline debatt. Kas debattidesse on veel jäänud midagi alles argumentidest, riigi ehitusest ja vaadetest või on see ainult omavaheline mõõduvõtt. Paraku kaldub asi omavahelise mõõduvõtmise ja järjest kehvamate vahendite kasutamise suunas," kommenteeris Ligi tänase poliitilist olukorda nii Eestis kui mujal maailmas, eeskätt USA-s.

TRUMP - USA PRESIDENT!

9. novembri hommikul selgus, et Ameerika Ühendriikide 45. president on vabariiklane Donald Trump.

Trumpi sensatsioonilisele edule sillutasid tee võidud Ohios, Põhja-Carolinas ja Floridas. Oma võidukõnes täna hommikul kutsus Trump ameeriklasi üles ühte koonduma. Clinton helistas Trumpile ja tunnistas oma kaotust.



**DONALD TRUMPI PRESIDENDIKS VALIMINE PANI VENELASED PLAKSUTAMA
JA EUROOPLASED PABISTAMA****How Putin could win the White House race**

Russia's president has exploited the US election campaign to ensure he holds the initiative

It all started as a bit of Moscow hoodlum-politics, the settling of scores. No one at the court of Vladimir Putin imagined that Donald Trump would emerge as the Republican contender for the US presidency. Rather, the Kremlin assumed that the shadowy monied American elites would chew up Trump and spit him out, just as Putin himself had gobbled up for breakfast Boris Berezovsky, another politically ambitious businessman.

So Russian interference in the election was from the outset about muddying the democratic process and doing some eye-for-an-eye with Hillary Clinton. The writer Peter Pomerantsev compares Putin to Robert de Niro in *Taxi Driver*, shouting "You talkin' to me?" at Clinton as she tries to ignore him and walk down the street. The email hacking and the disruption of the Democratic convention was personal: it was about getting even for her support of Russian demonstrators who protested against his rigged election in 2011.

Julian Assange, Putin and Trump; three bullies out to stir a bit of trouble and strip a Clinton victory of legitimacy. They are counting on the Russia Today TV channel and every Kremlin propaganda outlet braying about a stolen election. They will try to work up a case to demonstrate to a global audience (Venezuela, anyone?) that the US model has failed.

After the Republican convention in July, there was a pivot in the Kremlin; its involvement became more than just mischief-making. Putin was as surprised as anyone in his coterie. Trump had never been the Manchurian candidate; the whole point of a sleeper agent is that he blends quietly into the establishment rather than, say, hosts *The Apprentice* from the Trump Tower.

Russian intelligence services, however, suggested that Moscow could do business with him if he won. He was in favour of lifting sanctions against Russia but, perhaps even more importantly, he denounced President Obama's nuclear deal with Iran. Renewed sanctions against Tehran would reduce the amount of oil it could release on world markets and therefore boost the oil price. A win for cash-strapped Russia.

Trump ticked the box in other areas affecting Russian interests. His scepticism about collective defence within Nato, for one. No doubt he intended it as a way of prodding European allies to pay a fair share of the alliance's running costs but in doing so he placed a question mark over one of the cornerstones of postwar security. Chiefly, Putin liked Trump's flattery — "a great leader" — and the tycoon's indifference to Russian conduct in Ukraine or Syria.

The calculation in the Kremlin thus became: we can win this American election rather than just mess it up. One of the consequences of this decision may have been the resignation in August of Paul Manafort, Trump's campaign manager, after claims that he received more than \$12 million while working for a Russian ally, Ukraine's disgraced president Viktor Yanukovich. That connection was too close for comfort. Other traces of Russian involvement such as cyberhacks were more easily deniable.

Donald Trump võidukõnet pidamas.

USA vabariiklaste presidendikandidaat Donald Trump töötas võidukõnes olla president kõikidele ameeriklastele. „Töotan igale meie maa kodanikule, et olen president kõikidele ameeriklastele,” lausus Trump New Yorgis peetud võidukõnes. „Ameerika jaoks on aeg siduda lõhestatuse haavad ning meie jaoks on käes aeg tulla ühtselt kokku. USA järgmine valitsus toob endaga kaasa riikliku kasvu ja uuendamise. Ameerika lepib tulevikus vaid parimaga ning riik hakkab unistama suurelt, julgelt ja uljalt.” ütles Trump.

Poola kutsus Trumpi USA vägesid NATO idatiivale jätma; Prantsumaa president Hollande lausas „Trumpi võit avab ebakindluse perioodi”.

Trump's flattery of Putin has gone down well in the Kremlin. The key to winning on their terms was to paralyse Clinton in a way that simultaneously helped Trump in the polls. Clinton had been an early advocate, as secretary of state, for a no-fly zone over Syria and might try to revive this policy as president. She seemed more ready than Obama to deploy hard power in a standoff with Russia.

Putin therefore decided to dispatch a major force off the coast of Syria, including the aircraft carrier Admiral Kuznetsov. The aim was not to use the carrier as part of the Russian bombardment of eastern Aleppo but rather to deter a President Clinton from challenging for control of Syrian airspace.

Putin had skilfully raised the possible cost of a more aggressive military posture by the US. But he also intended to present Clinton as a "war" candidate and Trump as a champion of peace. In that vein, Moscow escalated the battle for Aleppo at the time of the second presidential debate on October 9 and briefly stopped its airstrikes in time for the third on October 20. This allowed Trump to claim in the debate that Obama and Clinton had been "outsmarted" by Russia. And to call for a rethink in dealing with the Kremlin.

A President Trump would not be problem-free for Putin. Putin has managed unpredictable leaders in the past from Hugo Chávez to Silvio Berlusconi but this particular maverick would have a gold-plated nuclear button at his bedside. Russia thus helped him along but spent a great deal of energy trying to discover more about Trump, a quest that turned into one of the biggest Russian intelligence analysis operations on US soil since the Cold War. Even Russia Today has got in on the act, announcing yesterday that Putin had been mentioned 36 times by Clinton during the campaign and 43 times by Trump. Imagine that: Russian informers in baseball hats spread across the country to namecheck their boss.

The betting must be that the new president will quickly be offered an olive branch by Putin. It would be reckless to take the bait. Putin has been in power for 16 years and looks as if he could still be there when the new US leader is heading into retirement. He survives by operating a system based on naked cynicism; for him naivety is weakness. Any commander-in-chief who fails to understand this will be 2016's true loser.

Roger Boyes, The Times, November 9 2016